wood.

design & art

Magazine of Design and Art

Garbelotto Paper

September 2022 - ISSUE 7

GARBELOTTO

PAVIMENTI IN LEGNO

SOMMARIO

TABLE OF CONTENTS

L'editoriale / The editorial
2

Il Fondaco dei Persiani a Venezia
The Persian Emporium in Venice
4-7

Pavimenti antichi, posa del futuro
Ancient floors, laying of the future
8-9

La parola a…
The word to…
10-11

Rilassati! Il pavimento in legno è posato con Clip Up System®
Relax! The wooden floor is laid with the Clip Up System®
12-13

La casa è al sicuro con Clip Up System®
The home is safe with Clip Up System®
14-15

In ufficio con Clip Up System®
In the office with Clip Up System®
16-17

Le 4 R di Clip Up System®
The 4 Rs of Clip Up System®
18-19

La sostenibilità ambientale passa anche attraverso industria 4.0
Environmental sustainability also passes through industry 4.0
20-21

Energeticamente e naturalmente sostenibili grazie al Sole e…
Energetically and naturally sustainable thanks to the sun and…
22-23

L'editoriale

The editorial

Contaminazione.
Mi sento una persona molto fortunata quando penso a dove vivo. La mia terra ricca di tradizione e storia mi ha da sempre contaminato.
Vivo nella bellezza e nell'arte e la nostra grande Signora, la nostra perla è lì che ci accoglie sempre con grande stupore.
Venezia…e non solo lei!
Storica e unica città, ammirata in tutto il mondo, le sue isolette che con le loro tradizioni secolari mi affascinano e mi contagiano. E così quando ho bisogno di stimoli e di una pausa vado a Murano: isola del silenzio, del lavoro e del sudore dei maestri vetrai. Passeggiando per le sue calli, ammirando le forme, i colori e l'unicità di queste opere in vetro mi sono chiesta: perché non fondere la nostra arte con questa arte?
Legno e vetro, due materiali pazzeschi… plasmabili, personalizzabili, naturali…
Abbiamo iniziato, inserendo nei nostri pregiati pavimenti le Murrine, non un classico vetro ma l'essenza del vetro.
Esposti nei nostri stand in fiere nazionali e internazionali hanno creato stupore, meraviglia e sono state molto apprezzate.
Era il 2013 e da allora con entusiasmo e la passione che mi caratterizza e mi contraddistingue, con il supporto della mia famiglia e dei miei collaboratori abbiamo fatto nascere una linea unica al mondo, le Murrine di Creator®.
Abbiamo registrato il modello per tutelare questa bellezza e l'abbiamo ampliata sia nelle quadrotte di forme triangolari, rotonde e quadrate, sia nella spina con forme rettangolari.
I nostri clienti mi hanno detto: "Grazie! Ci hai permesso di portare a casa un pezzetto di Venezia!"
Quale maggior soddisfazione e che grande contaminazione!

Contamination.
I feel a very lucky person when I think about where I live. My land rich in tradition and history has always contaminated me.
I live in beauty and art and our great Lady, our pearl is there to always welcome us with great amazement.
Venice… and not only her!
Historic and unique city, admired all over the world, her islets that fascinate and infect me with their centuries-old traditions. And so when I need stimuli and a break I go to Murano: an island of silence, work and sweat of the glass masters. Walking through its streets, admiring the shapes, colors and uniqueness of these glass works, I asked myself: why not merge our art with this art?
Wood and glass, two absurd materials... malleable, customizable, natural...
We started by inserting Murrine into our precious floors, not a classic glass but the essence of glass.
Exhibited in our stands at national and international fairs, they created awe, wonder and were greatly appreciated.
It was 2013 and since then with the enthusiasm and passion that characterizes and distinguishes me, with the support of my family and my collaborators we have created a unique line in the world, the Murrine di Creator®.
We have registered the model to protect this beauty and have expanded it both in the triangular, round and square shaped quadrotte, and with rectangular shapes in the herringbone.
Our customers have said: "Thank you! You allowed us to take home a piece of Venice!"
What greater satisfaction and what great contamination!

1

2

3

4

1 Cometa di vetro di Simone Cenedese, Murano
2 Renza Altoè Garbelotto
3 - 4 Le Murrine di Creator®

1 The Glass Comet by Simone Cenedese, Murano
2 Renza Altoè Garbelotto
3 - 4 The Murrine by Creator®

Guarda il videoclip
"Una giornata a Venezia"

Watch the video clip
"A day in Venice"

Il Fondaco dei Persiani a Venezia

The Persian Emporium in Venice

Il Fondaco dei Persiani, uno dei tre affacciati sul Canal Grande - gli altri due sono quello dei Tedeschi e quello dei Turchi - era un luogo deputato a scambi, commerci e relazioni al tempo della Serenissima. La ristrutturazione interna di questo prestigioso Palazzo è stata impegnativa ma con risultati eccellenti. Per i pavimenti, determinanti per l'esatta collocazione storica degli ambienti, sono state usate due tipologie dell'infinito catalogo Garbelotto. Per le parti giorno, in totale sintonia con gli arredi, sono state utilizzate le Quadrotte Linea Creator® Rovere, nel modello India, verniciate effetto cera. Il perimetro delle stanze è stato realizzato a bindello di Rovere, con la stessa specie legnosa.

The Persian Emporium, one of the three overlooking the Grand Canal - the other two are the German and Turkish ones - was a place dedicated to exchanges, trade and relations at the time of the Serenissima. The internal renovation of this prestigious building was challenging but with excellent results. For the floors, which are crucial for the exact historical location of the rooms, two types from the infinite Garbelotto catalogue were used. For the living areas, in total harmony with the furnishings, the Creator® Oak Line Squares, in the India model, painted Wax Effect were used. The perimeter of the rooms was created in oak rib bands, with the same wood species.

wood. design&art

1

2

3

PROJECT

Arch. Dominique Brard
Arch. Susanna Maset
Arch. Chiara Pinarel

4

5

1-2-3 Interni palazzo realizzati in Rovere posato con Clip Up System®
4 Particolare Rovere verniciato effetto cera
5 Esterno del Palazzo affacciato sul Canal Grande

1-2-3 Interior of building created in Oak laid with the Clip Up System®
4 Detail Oak wax effect finish
5 Exterior of building overlooking The Grand Canal

Per la zona notte, sempre con la medesima specie legnosa, il pavimento è stato realizzato con una posa a Spina Noblesse®, unica come dimensioni e con un'inclinazione di taglio di 10 gradi.

Se il disegno può essere considerato "d'epoca", la posa è super tecnologica: si tratta del Clip Up System®; niente colla, posa "flottante" per questo innovativo sistema di posa, brevettato da Garbelotto, che permette di installare i pavimenti in legno in modo semplice e veloce, offrendo grandi vantaggi come poter sostituire una o più tavole in qualsiasi momento e in tempi brevissimi e la possibilità di preservare il pavimento sottostante.

Il design e la tecnologia firmati Garbelotto hanno conferito a questa pavimentazione in legno la giusta collocazione nella storia del Fondaco dei Persiani.

For the sleeping area, always with the same wood species, the floor was made with a Noblesse Herringbone laying, unique in size and with a 10 degree angle of cut.

If the design can be considered "period", the installation is super technological: it is the Clip Up System®; no glue, "floating" installation for this innovative installation system, patented by Garbelotto, which allows you to install wooden floors quickly and easily, offering great advantages such as being able to replace one or more boards at any time, very quickly and therefore give the possibility of preserving the floor below.

The design and technology by Garbelotto have given this wooden flooring the right place in the history of the "Fondaco dei Persiani".

Pavimenti antichi, posa del futuro

Ancient floors, laying of the future

1 - 2 - 3 Particolari della posa con fascia all'interno del Palazzo veneziano.

1 - 2 - 3 Details of the laying with ribbed bands inside the Venetian palace.

Non ci sono più limiti per la posa con il Clip Up System®. Geometrie che si usavano nei prestigiosi palazzi dei secoli scorsi, come la Spina, Italiana o Ungherese, e le quadrotte della nostra linea Creator® con fasce a bindello possono essere riprodotte oggi, nelle ristrutturazioni o nuove abitazioni con una posa "flottante", senza colla, grazie al Clip Up System®, semplice e veloce, con il grande vantaggio di poter sostituire una o più tavole in qualsiasi momento.
Spesso queste antiche geometrie prevedevano prima la posa della parte centrale della stanza con la spina o le quadrotte e poi il completamento del perimetro con tavole più semplici. Oggi è possibile ricreare le stesse geometrie ma con la posa Clip Up System®, anzi renderle ancora più sofisticate e uniche con un perimetro realizzato con una "fascia" o con un "bindello", o con i due sistemi abbinati. Con la "fascia" le doghe vengono posate perpendicolarmente alla parete, con il "bindello" parallelamente alla parete e alla parte centrale, sempre però con la posa del Clip Up System® e con tutti i vantaggi che questo comporta, compreso l'aspetto ecologico.
In questo ingegnoso sistema di posa, brevettato da Garbelotto, le doghe hanno nella parte inferiore esclusive fresature sui quattro lati che permettono l'inserimento nelle clip. E' proprio l'incastro studiato da Garbelotto a permettere l'ancoraggio del parquet e la stabilità dell'intero pavimento.

There are no more limits for laying with the Clip Up System®. Geometries that were used in the prestigious buildings of the past centuries, such as the Herringbone, Italian or Hungarian, and the tiles of our Creator® line with ribbed bands can be reproduced today, in renovations or new homes with a "floating" installation, without glue, thanks to the Clip Up System®, simple and fast, with the great advantage of being able to replace one or more boards at any time.
Often these ancient geometries first provided for the laying of the central part of the room with the herringbone or the quadrotte and then the completion of the perimeter with simpler boards. Today it is possible to recreate the same geometries but with the Clip Up System® installation, indeed to make them even more sophisticated and unique with a perimeter made with a "band" or with a "rib", or with the two combined systems. With the "band" the slats are laid perpendicular to the wall, with the "rib" parallel to the wall and to the central part, but always with the installation of the Clip Up System® and with all the advantages that this entails, including the ecological aspect.
In this ingenious installation system, patented by Garbelotto, the slats have exclusive grooves in the lower part on the four sides that allow insertion into the clips. It is precisely the joint designed by Garbelotto that allows the parquet to be anchored and the entire floor to be stable.

1

2

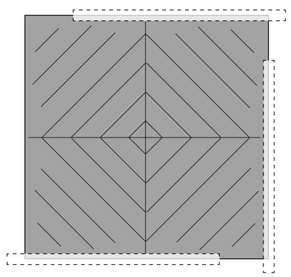
3

Oggi il designer, sfruttando tutte le potenzialità del catalogo Garbelotto, può progettare un pavimento davvero esclusivo e ricco di dettagli, come ad esempio utilizzando le quadrotte o le spine con inserite le Murrine Veneziane.
Essenze, modelli, colori (rigorosamente ad acqua), finiture della superficie, formano una tavolozza con la quale il designer può esprimere tutto il suo talento e realizzare un capolavoro di pavimento.

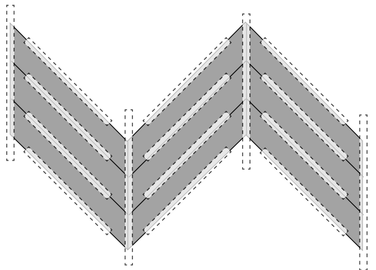
Today the designer, exploiting all the potential of the Garbelotto catalogue, can design a truly exclusive floor rich in details, such as using the quadrotte or the herringbone with Venetian Murrine inserted.
Woods, models, colours (strictly water based), surface finishes, form a palette with which the designer can express all his talent and create a masterpiece floor.

Posizione corretta delle Clip / Correct clip installation

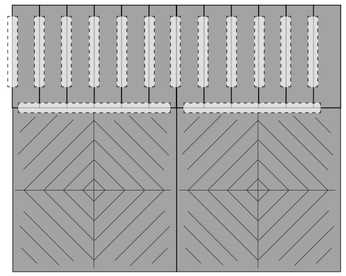
Quadrotte di Creator® / Creator® Quadrotte



Spina Noblesse® / Noblesse® Herringbone



Fascia a bindello / Ribbed bands



Posa eseguita da IDEA PAVIMENTI di Gianni Bandiera (Istrana / TV) / Laying performed by IDEA PAVIMENTI of Gianni Bandiera (Istrana / TV)

La parola a…

The word to…

INTERVIEW

1

2

"Il pavimento è stato uno degli elementi fondamentali del progetto, crea la base, l'importanza e il carattere della stanza."

"The floor was one of the fundamental elements of the project, it creates the basis, the importance and the character of the room."

Foto:
1 Architetto Dominique Brard
2 Architetti Susanna Maset (destra) e Chiara Pinarel (sinistra)
3 Salone del Palazzo

Photo:
1 Dominique Brard Architect
2 Susanna Maset (to the right) and Chiara Pinarel (to the left) Architects
3 Hall of the Palace

Il Fondaco dei Persiani è uno dei tre affacciati sul Canal Grande - gli altri due sono quello dei Tedeschi e quello dei Turchi. In questo sofisticato progetto di ristrutturazione quali sono state le linea guida che hanno ispirato il suo lavoro?

The Persian Emporium is one of three overlooking the Grand Canal - the other two are the German and Turkish ones. In this sophisticated renovation project, what were the guidelines that inspired his work?

L'appartamento si inserisce in un edificio di antiche origini in un contesto di pregio ed esclusiva bellezza, a pochi passi dal Ponte di Rialto, nel pieno centro della città museo per eccellenza. La committenza ha espressamente richiesto di conservare l'ambiente originario, valorizzando i tratti più affascinanti, creando spazi ricercati e raffinati come quelli che ritroviamo nel vicino Fondaco dei Tedeschi oggetto di recente ristrutturazione. In tale intervento si è voluto preservare l'impianto tipologico mantenendo il salone principale alla fine del lungo corridoio di ingresso, preservando quindi la funzione che questo luogo ha sempre avuto nei palazzi nobili, cioè quella di salotto per gli incontri culturali, letterari e spirituali.
Il progetto ha voluto preservare l'anima dell'esistente, realizzando un'opera di restauro e ristrutturazione che non trasformi o neghi le caratteristiche architettoniche e decorative dell'appartamento.
Gli interni, inoltre, sono stati pensati per creare ambienti che potessero generare emozioni e sensazioni diverse, un percorso ottenuto mediante l'uso attento e ponderato del colore, con più gamme differenziate, elemento che ha rivelato la bellezza delle forme e degli spazi oscurati dalla stratificazione dei molteplici interventi fatti fino ad oggi. Pavimento, parete e soffitto sono stati tre elementi fondamentali che nell'insieme hanno creato i diversi effetti delle stanze. Parte integrante dell'intervento di ristrutturazione è stato il rapporto luce ed ombra che ha creato un luogo con un'atmosfera intima ed elegante ed esclusiva, la stessa che si percepisce passeggiando tra le calli veneziane e cogliendo i molteplici scorci che la città ci offre.

The apartment is part of a building of ancient origins in a context of value and exclusive beauty, just a few steps from the Rialto Bridge, in the heart of the city museum par excellence. The client has expressly required to preserve the original environment, enhancing the most fascinating features, creating explored and refined spaces like those that we find in the nearby German Emporium, recently renovated. In this intervention, we wanted to preserve the typological layout by keeping the main hall at the end of the long entrance corridor, thus preserving the function that this place has always had in noble palaces, that is, that of a living room for the cultural, literary and spiritual encounters.
The project wanted to preserve the soul of the existing atmosphere, carrying out a restoration and renovation that does not transform or deny the architectural and decorative features of the apartment.
Furthermore, the interiors were designed to create environments that could generate different emotions and sensations, a path obtained through the careful and thoughtful use of colour, with multiple different ranges, an element that revealed the beauty of the shapes and spaces obscured by the stratification of the many interventions made up to today. Floor, wall and ceiling were three fundamental elements that together created the different effects of the rooms. An integral part of the renovation was the light and shadow relationship thus creating a place with an intimate, elegant and exclusive atmosphere, the same that can be perceived walking through the Venetian streets and grasping the many views that the city offers us.

Il legno è stato senza dubbio uno dei primi materiali a cui l'architettura si è rivolta. Come avete scelto l'estetica e la finitura dei pavimenti in questo esclusivo palazzo?

Wood was undoubtedly one of the first materials to which architecture turned. How did you choose the aesthetics and the finishing of the floors in this exclusive building?

Il pavimento è stato uno degli elementi fondamentali del progetto, crea la base, l'importanza e il carattere della stanza.
Accanto alla scelta del Terrazzo per la distribuzione interna, la scelta di pavimenti in legno di qualità è stata alla base del progetto.
La scelta dell'essenza del legno, dell'estetica e della finitura, sono state valutate a seconda dell'atmosfera che si è voluto ricreare in ciascuna stanza.
In particolare è stata studiata la scelta del pavimento in parquet per l'ampio soggiorno e la sua biblioteca, conservando le quadrotte modello India, che rafforzano il lato sontuoso e intimamente veneziano di queste stanze.
Il legno più scuro è stato utilizzato negli ambienti più intimi, donando così una sensazione di tepore e confortevolezza, il legno più chiaro invece è stato scelto negli ambienti più luminosi che abbinato alle pareti chiare ha accentuato la spaziosità, creando un'atmosfera ricercata che si ispira alla tradizione.

The floor was one of the fundamental elements of the project, it creates the basis, the importance and the character of the room. Alongside the choice of the Terrace for internal distribution, the choice of quality wooden floors was the basis of the project. The choice of wood essence, aesthetics and finishes were evaluated according to the atmosphere that was wanted to be recreated in each room. In particular, the choice of parquet flooring for the large living room and its library was studied, preserving the "India" model quadrotte, which reinforce the sumptuous and intimately Venetian side of these rooms.
The darker wood was used in the most intimate environments, thus giving a feeling of warmth and comfort, while the lighter wood was chosen in the brighter environments which, combined with the light walls accentuated the spaciousness, creating a refined atmosphere that is inspired by tradition.

Il legno materiale nobile e naturale e, affiancato dalla tecnologia, insostituibile. Quali sono i maggiori vantaggi che avete trovato nell'utilizzo di Clip Up System®?

Wood is a noble and natural material and, supported by technology, irreplaceable. What are the biggest advantages that you found in using the Clip Up System®?

Ovviamente una velocità di esecuzione, una finitura perfetta e controllata, una resistenza e durata nel tempo.

Obviously a speed of execution, a perfect and controlled finish, resistance and durability over time.

La sostenibilità è ormai irrinunciabile in ogni progetto. Ritenete che la certificazione EPD dovrebbe essere necessaria per ogni prodotto? Quanto sono sensibili al tema dell'ecologia i vostri committenti?

Sustainability is now indispensable in every project. Do you feel that the EPD certification should be necessary for each product? How sensitive are your clients to the issue of ecology?

Sì, la certificazione è importante, da un lato in una riflessione globale sullo sviluppo sostenibile, dall'altro per garantire l'origine del legno.

Yes, certification is important, on the one hand in a global reflection on sustainable development, on the other to guarantee the origin of the wood.

Quali sono secondo Lei le tendenze per il mondo del legno in questo 2022 appena iniziato?

In your opinion, what are the trends for the world of wood in this 2022 that has just begun?

Una tendenza importante, nell'ottica della lavorazione di materiali rinnovabili, che si esprime sia nella decorazione o nella finitura, ma anche nella struttura con la quota crescente di strutture in legno nei progetti di architettura.

An important trend, in terms of the processing of renewable materials, which is expressed both in the decoration or in the finish, but also in the structure with the growing share of wooden structures in architectural projects.

3

BIOGRAPHY

Dominique Brard

Laurea in Architettura nel 1981.

1981/1983: Project management in diversi Grandi Progetti parigini, come Expo Universale e Grande Arche a La Défense.

1983/1991: program-project manager presso il Grand Louvre ed esperto in architettura d'interni,

1987: Direttore della programmazione architettonica e gestione del progetto interno.

Primi anni '90: fonda il suo Studio di Architettura "Atelier de l'île",

1993/2013: diventa consulente architetto per il Comune di Rennes,

1993/2018: diviene docente presso la Facoltà di Architettura "Paris Val de Seine", insegnando "Progetto Architettonico e Museografia."

Principali riferimenti architettonici e museali:
2022: Museo Bourdelle, Parigi / 2020: Parigi, Museo della Moda – Palais Galliera, Parigi / 2016: Pont-Aven Museo / 2015: Museo Rodin, Parigi / 2008: Pavillon Amont del Musée d'Orsay, Parigi / 2006: Evolution Galleria del Museo Reale di Storia Naturale, Bruxelles / 2005: Cinémathčque Française in ex americano Centro (di F.O.Gehry) / 2001: Sale di pittura "Ecoles du Nord", ala Rohan del Louvre (associata con I.M.PEI) / 2001: Sezione Archeologica del Museo Carnavalet, Parigi / 1998: Dipartimento di Antichità egizie al Louvre,…
Numerose mostre temporanee (Bibliothèque Nationale de France, Museo d'Orsay, Louvre,...

Dominique Brard

Architecture degree in 1981.

1981/1983: Project management in several Major Parisian Projects, Universal Expo, Grande Arche in La Défense.

1983/1991: Grand Louvre program-project manager, interior architecture follow-up,

1987: Manager of architectural programming and internal project management.

Early 90: foundation of his architecture studio "Atelier de l'île"

1993/2013: consultant architect for the City of Rennes

1993/2018: professor at the School of Architecture "Paris Val de Seine", in architectural project and museography.

Main architectural and museum references:
2022: Bourdelle Museum, Paris / 2020: Paris, Fashion Museum – Palais Galliera, Paris / 2016: Pont-Aven Museum / 2015: Rodin Museum, Paris / 2008: Pavillon Amont of the Musée d'Orsay, Paris / 2006: Evolution Galery of the Royal Museum of Natural History, Brussels / 2005: Cinémathčque Française in former American Center (by F.O.Gehry) / 2001: Painting rooms "Ecoles du Nord", Rohan wing of the Louvre (associated with I.M.PEI) / 2001: Archaeological Section of the Carnavalet Museum, Paris / 1998: Department of Egyptian Antiquities at the Louvre ,…
Numerous temporary exhibitions (Bibliothèque Nationale de France, Musée d'Orsay, Louvre,…

Susanna Maset e Chiara Pinarel

Susanna Maset architetto costituisce lo Studio Associato di Architettura C/M con Fiorenzo Carniel fin dagli anni '90, con il quale sviluppa le complesse e stimolanti materie dell'architettura e del paesaggio. Cura con particolare attenzione i temi del restauro degli edifici storici, ecclesiastici e in ambito paesaggistico. Chiara Pinarel architetto da tempo è collaboratrice vivace e creativa del gruppo di progettazione rivolgendo la propria attenzione alla ricerca di soluzioni sensibili ai luoghi dell'abitare, al rapporto dell'uomo con l'ambiente.

Susanna Maset and Chiara Pinarel

Susanna Maset architect has set up the Associated Architecture Studio C/M with Fiorenzo Carniel in the 1990s, with which develops the complex and stimulating subjects of architecture and landscape. Care with particular attention to the themes of the restoration of historic, ecclesiastical and landscape buildings.
Chiara Pinarel architect has long been a lively and creative collaborator of the design group, turning her attention to the research for sensitive solutions to living spaces, and to the relationship of man with the environment.

Rilassati!

Il pavimento in legno è posato con Clip Up System®

Relax! The wooden floor is laid with the Clip Up System®

Vivere il pavimento in legno non è mai stato così bello e facile! Clip Up System® ha rivoluzionato il mondo del parquet e adesso è possibile rilassarsi e godersi l legno in tutte le stanze senza preoccupazioni. Grazie all'innovativo sistema di posa, ora è possibile posare le tavole in modo veloce e arredare gli ambienti senza dover attendere i tempi tecnici di asciugatura. La stabilità è assicurata dalle clip posizionate sotto alle doghe assicurando anche un ottimo comfort acustico. E se si rovina una doga? Facile viene sostituita in meno di un minuto, senza polveri e rumore.

Living the wooden floor has never been so beautiful and easy! Clip Up System® has revolutionized the world of parquet and now you can relax and enjoy the wood in all rooms without worries. Thanks to the innovative installation system, it is now possible to lay the boards quickly and furnish the rooms without having to wait for the technical drying times. Stability is ensured by the clips positioned under the slats also ensuring excellent acoustic comfort. What if a plank gets damaged? Easy! It is replaced in less than one minute, without dust and noise.

La casa è al sicuro con Clip Up System®

The home is safe with Clip Up System®

Clip Up System® è l'unico sistema di posa brevettato che ha un ciclo vita del prodotto certificato. Grazie alla Dichiarazione Ambientale di Prodotto (EPD – Environmental Product Declaration), questo sistema di posa riduce al minimo gli impatti ambientali in tutti i suoi processi lavorativi. Dall'approvvigionamento della materia prima fino alla spedizione, Clip Up System® è totalmente green.

Grazie agli innumerevoli vantaggi, Clip Up System® toglie totalmente l'utilizzo della colla all'interno di qualsiasi ambiente grazie alla posa a secco senza giunti con l'utilizzo di clip in polimero. Certificato e testato, Clip Up System® rispetta l'ambiente e le persone elevando il comfort e il benessere all'interno di qualsiasi spazio.

Clip Up System® is the only patented installation system that has a certified product life cycle. Thanks to the Environmental Product Declaration (EPD - Environmental Product Declaration), this system of installation minimizes environmental impacts in all its work processes. From the procurement of the raw material until shipment, Clip Up System® is totally green.

Thanks to the countless advantages, Clip Up System® totally eliminates the use of glue inside any environment thanks to the dry laying without joints with the use of polymer clips. Certified and tested, Clip Up System® respects the environment and people, enhancing comfort and well-being within any space.

In ufficio con Clip Up System®

In the office with Clip Up System®

Negli ambienti di lavoro la praticità è al primo posto, ma l'estetica garantisce che l'ambiente sia piacevole e di conseguenza maggiormente produttivo. Clip Up System® coniuga entrambi questi aspetti in un unico sistema innovativo. Può essere infatti utilizzato per pavimenti ispezionabili senza rinunciare alla possibilità di posare un pavimento in legno disponibile con più di 999 finiture della superficie e totalmente customizzabile. Grazie al sistema di clip posizionato sotto le doghe infatti è possibile ispezionare gli impianti posti sotto al pavimento togliendo le doghe che servono in pochi minuti e riposizionarle in modo altrettanto facile e veloce dopo aver concluso il lavoro.

In the workplace, practicality comes first, but aesthetics ensure that the environment is pleasant and consequently more productive. Clip Up System® combines both of these aspects into one innovative system. In fact, it can be used for floors that may be inspected without giving up the possibility of laying a wooden floor available with more than 999 surface finishes and fully customizable. Thanks to the clip system positioned under the slats it is possible to inspect the systems placed under the floor by removing the slats you need, in a few minutes, and reposition them just as easily and quickly after finishing the job.

Le 4 R di Clip Up System®

The 4 Rs of Clip Up System®

Clip Up System® è l'unico sistema di posa con molteplici vantaggi green che garantisce il riciclo di tutti i suoi componenti, dalle clip realizzate in polimero all'imballo pensato per utilizzare materiali smaltibili secondo le normative nazionali in materia di raccolta differenziata. L'assenza di colla garantisce un prodotto 100% riciclabile che rientra nella più ampia concezione di Economia Circolare, un sistema che mira ad un processo di trasformazione nel quale la risorsa viene riciclata e/o viene reindirizzata alla catena produttiva, dalla riparazione fino al recupero e al ritorno all'origine della catena.

Il ciclo vitale del legno può durare all'infinito, con benefici ecologici ed economici.
Riciclare il legno, infatti, significa risparmiare energia, migliorare lo stato qualitativo dell'aria e al contempo evitare gli sprechi.

Clip Up System® is the only installation system with multiple green advantages that guarantees the recycling of all its components, from the clips made of polymer to the packaging designed to use disposable materials according to national regulations on separate waste collection. The absence of glue guarantees a 100% recyclable product that falls within the broader concept of Circular Economy, a system that aims at a transformation process in which the resource is recycled and / or comes redirected to the production chain, from repair to recovery and return to the origin of the chain.
The life cycle of wood can last indefinitely, with ecological and economic benefits.

Recycling wood, in fact, means saving energy, improving the quality of the air and at the same time avoid waste.

La sostenibilità ambientale passa anche attraverso industria 4.0

Environmental sustainability also passes through industry 4.0

1

2

3

1 - 2 - 3 Tecnologia e industria 4.0 nelle linee produttive Garbelotto / Technology and Industry 4.0 in Garbelotto production lines

Da sempre siamo in prima linea quando si parla di tecnologie innovative per i processi produttivi, che rendono possibile creare prodotti sempre più performanti. Anche per quanto riguarda Industria 4.0 non potevamo che essere tra i primi ad adottare le nuove tecnologie che sfruttano il paradigma dell'internet of things. Con un grande investimento programmato sono state aggiunte nuove macchine utensili, dotate di sensori connessi alla rete dai quali è possibile raccogliere una grande mole di dati che sono utilizzati per controllare tutte le fasi della produzioni con un notevole risparmio di materie prime ed energie.

Attraverso diversi gateway distribuiti nei punti nevralgici della produzione, viene infatti monitorato in modo molto preciso il processo produttivo, riducendo tutti gli sprechi e garantendo una qualità totale dei pavimenti prodotti.

We have always been at the forefront when it comes to innovative technologies for production processes, which makes it
possible to create more and more performing products. Even with regards to Industry 4.0, we could only be among the first to adopt new technologies that exploit the paradigm of the internet of things. With a large investment planned, new machine tools were added, equipped with sensors connected to the network from which it is possible to collect a large amount of data that are used to control all stages of production with a considerable saving of raw materials and energy.

Through various gateways distributed in the nerve centres of production, it is in fact monitored in such a way the production process is very precise, reducing all waste and ensuring the total quality of the floors produced.

Grazie a questo investimento che ci ha portato ad aumentare la nostra capacità produttiva, abbiamo la possibilità di controllare in qualsiasi momento e in qualsiasi luogo il processo produttivo e sopratutto di gestire la manutenzione ordinaria e straordinaria delle macchine utensili da remoto e programmare gli interventi grazie alla predictive maintenance, cioè la capacità delle macchine di "avvisare" quando si verificano degli
eventi che necessitano di attenzione evitando fermi macchina improvvisi. Tutto il sistema fabbrica è ovviamente connesso al gestionale e quindi ogni commessa può essere seguita con efficenza dalle lamella fino al packaging finale e alla spedizione.

Thanks to this investment that has led us to increase our production capacity, we have the ability to control the production process at any time and in any place and above all to manage remote ordinary and extraordinary maintenance of machine tools and scheduling interventions thanks to predictive maintenance, that is the ability of machines to "warn" when problems occur, events that require attention, avoiding sudden machine stops. The whole factory system is obviously connected to the management system and therefore each order can be followed with efficiency from the lamellas to the final packaging and shipping.

Massimo Pastorini
Direttore commerciale
Commercial manager

Benvenuto Massimo

Welcome Massimo

Nato a Trieste il 29.05.1968, Residente a Pordenone.
Dopo la Laurea in Scienze Economiche e Bancarie a pieni voti inizia il suo percorso lavorativo nel mercato dell'arredamento. Massimo Pastorini si forma così una approfondita esperienza nel canale Trade e Contract collaborando con alcune delle principali e rinomate aziende Italiane, con ruoli di crescente responsabilità sia nel mercato italiano che in quello Internazionale. Da 15 anni opera come direzione Commerciale e Marketing nel mondo dei Pavimenti e Rivestimenti, portando l'esperienza maturata nel Mobile e nel Contract con conoscenza delle logiche distributive di molti paesi. Formazione professionale cresciuta in aziende di marchio, con politiche di brand e di vendita del "Made in Italy" molto forti, con una importante introduzione nel Network dei contractor/progettisti/designer/architetti. Approda in Garbelotto con il ruolo di direttore commerciale con l'obiettivo di collaborare nel processo di crescita e sviluppo al quale l'azienda mira da sempre.

Born in Trieste on 29.05.1968, Resident in Pordenone.
After graduating in Economics and Banking with full marks, he began his career in the furniture market. Massimo Pastorini thus gained in-depth experience in the Trade and Contract channel by collaborating with some of the main and renowned Italian companies, with roles of increasing responsibility both in the Italian and international markets. For 15 years he has been working as a Commercial and Marketing manager in the world of Floors and Coatings, bringing the experience gained in Furniture and Contract with knowledge of the distribution logics of many countries. Professional training grown in branded companies, with very strong "Made in Italy" brand and sales policies, with an important introduction into the Network of contractors / planners / designers / architects. He comes to Garbelotto in the role of commercial director with the aim of collaborating in the growth and development process that the company has always aimed at.

Energeticamente e naturalmente sostenibili grazie al Sole e...

Energetically and naturally sustainable thanks to the sun and...

Gli investimenti programmati non si limitano alla produzione per renderla più efficiente risparmiando energia e materie prime, ma procedono a ritmo serrato anche sul fronte energetico.

Sono stati infatti installati nuovi pannelli solari sui tetti degli edifici dell'headquarters di Cappella Maggiore dove la potenza installata è raddoppiata passando a 600.000 KWH. Oltre al recupero di scarti di legname e segatura utilizzati per il riscaldamento degli uffici e dei forni essiccatori, la fabbrica vanta di un tecnologico impianto geotermico grazie al quale l'azienda arriva a coprire l'80% del fabbisogno energetico per la produzione e gli uffici.

The investments planned are not limited to production to make it more efficient by saving energy and raw materials, but are also proceeding at a rapid pace on the energy front.

In fact, new solar panels were installed on the roofs of the Cappella Maggiore headquarters buildings where the installed power doubled to 600,000 KWH. In addition to the recovery of waste wood and sawdust used for heating the offices and drying ovens, the factory boasts a technological geothermal system thanks to which the company can cover 80% of the energy needs for production and offices.

© milanesecommunication

GARBELOTTO
PAVIMENTI IN LEGNO

www.garbelotto1950.it